



# Neues vom Europass mit Fokus auf Unternehmen und Personalverantwortliche

Europass macht transparent  
03. Oktober 2019

# Definition – Der Europass

- fünf Dokumente
- einheitliche Struktur
- in allen europäischen Amtssprachen
- können einzeln oder kombiniert verwendet werden

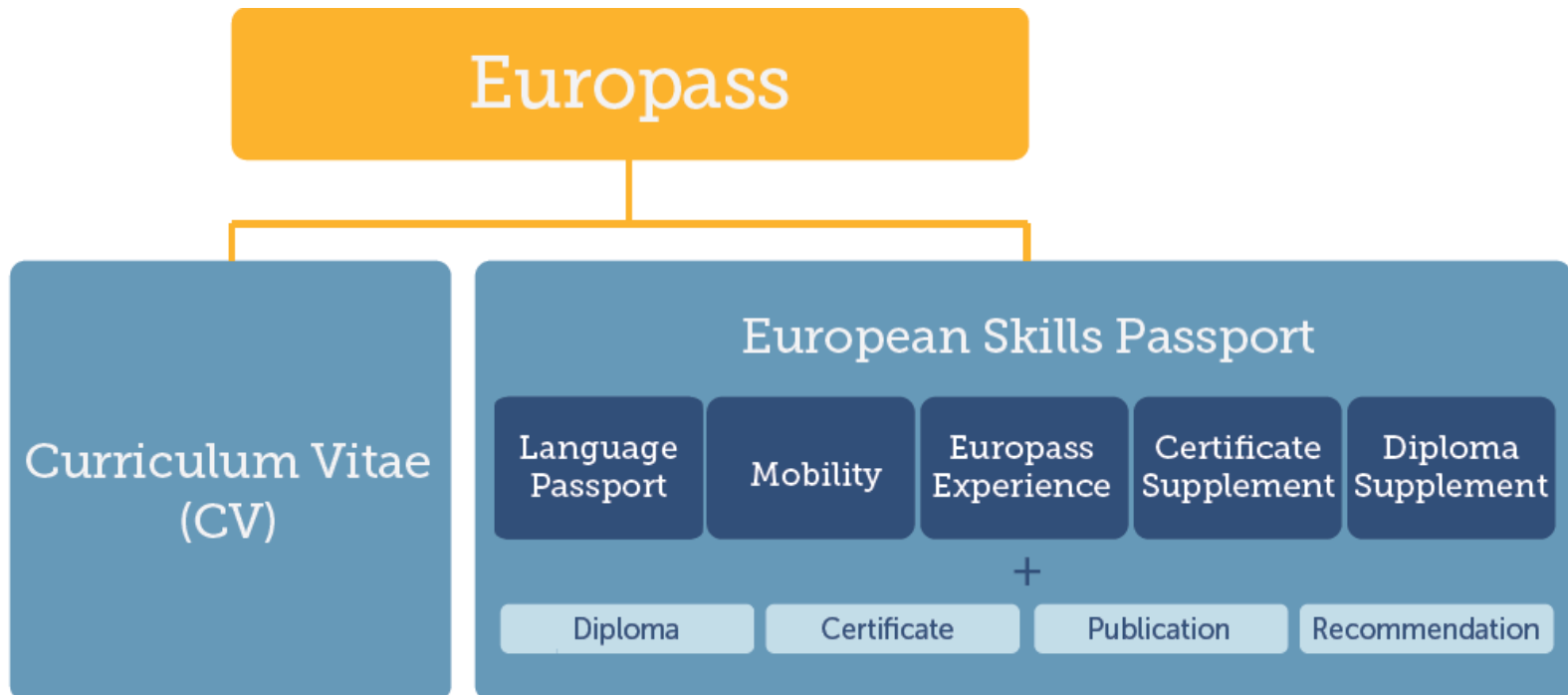


# Europass Netzwerk in Europa

- EU Mitgliedsländer
- EFTA Länder
- Kandidatenländer
- Beratung und Information 38 Mal in Europa

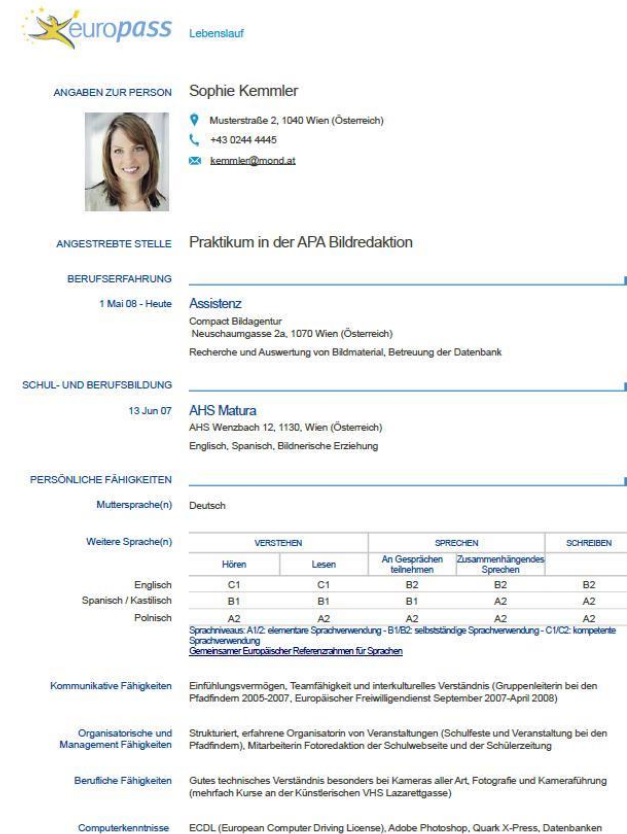


# Europass Dokumente



# Europass Lebenslauf

- Eine Vorlage in 29 Sprachen
- Online im Editor erstellen
- Sprachniveaus A1-C2
- 130 Mio Europass CVs wurden seit 2005 online erstellt



**europass** Lebenslauf

**ANGABEN ZUR PERSON** Sophie Kemmler

Musterstraße 2, 1040 Wien (Österreich)  
 +43 0244 4445  
 kemmler@mond.at

**ANGESTREBTE STELLE** Praktikum in der APA Bildredaktion

**BERUFSERFAHRUNG**

1 Mai 08 - Heute **Assistenz**  
 Compact Bildagentur  
 Neuschauergasse 2a, 1070 Wien (Österreich)  
 Recherche und Auswertung von Bildmaterial, Betreuung der Datenbank

**SCHUL- UND BERUFSBILDUNG**

13 Jun 07 **AHS Matura**  
 AHS Wenzbach 12, 1130, Wien (Österreich)  
 Englisch, Spanisch, Bildnerische Erziehung

**PERSÖNLICHE FÄHIGKEITEN**

Muttersprache(n) Deutsch

Weitere Sprache(n)	VERSTEHEN		SPRECHEN		SCHREIBEN
	Hören	Lesen	An Gesprächen teilnehmen	Zusammenhängendes Sprechen	
Englisch	C1	C1	B2	B2	B2
Spanisch / Kastilisch	B1	B1	B1	A2	A2
Polnisch	A2	A2	A2	A2	A2

Sprachniveau: A1/C: elementare Sprachverwendung - B1/B2: selbständige Sprachverwendung - C1/C2: kompetente Sprachverwendung  
 Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen

**Kommunikative Fähigkeiten** Einfühlungsvermögen, Teamfähigkeit und interkulturelles Verständnis (Gruppenleiterin bei den Pfadfindern 2005-2007, Europäischer Freiwilligendienst September 2007-April 2008)

**Organisatorische und Management Fähigkeiten** Strukturiert, erfahrene Organisatorin von Veranstaltungen (Schulfeste und Veranstaltung bei den Pfadfindern), Mitarbeiterin Fotoredaktion der Schulwebseite und der Schülerzeitung

**Berufliche Fähigkeiten** Gutes technisches Verständnis besonders bei Kamera aller Art, Fotografie und Kameraführung (mehrfach Kurse an der Künstlerischen VHS Lazarettgasse)

**Computerkenntnisse** ECDL (European Computer Driving License), Adobe Photoshop, Quark X-Press, Datenbanken

## Vorteile für Unternehmen

- Alle Informationen in einem klaren und transparenten Format
- Leicht vergleichbar
- Der meistgenutzte Lebenslauf in der Europäischen Union!



# Services für Unternehmen I

## Europass Interoperabilität

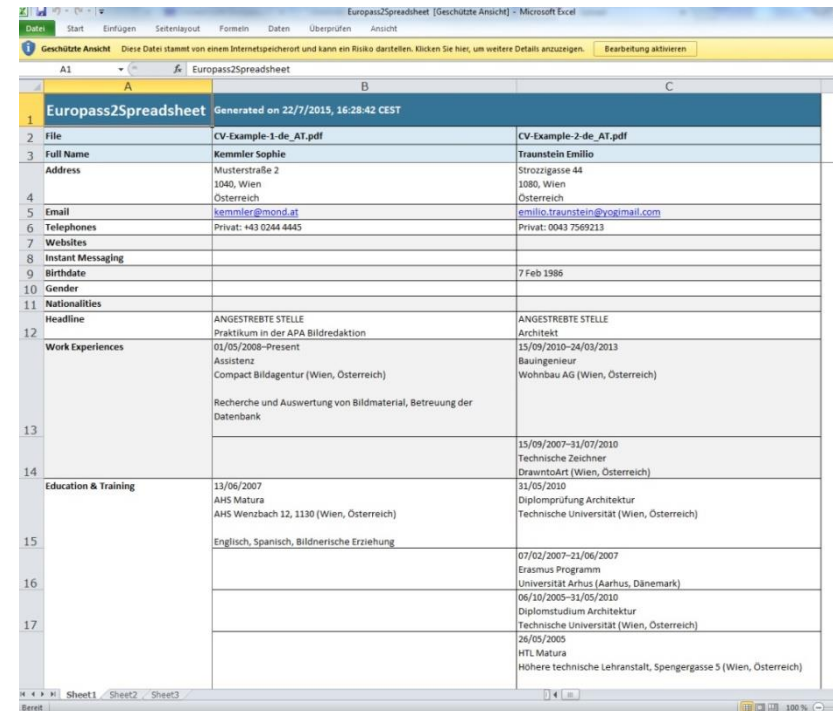
- Kostenloses Service von CEDEFOP
- Unternehmer verknüpfen ihre IT-Datenbank mit dem Europass Lebenslauf Editor.
- Stellensuchende können Europass Lebensläufe verknüpfen (z.B.: EURES, XING)



# Services für Unternehmen II

## Europass CV-Select

- Für Unternehmen entwickeltes Europass-Tool
- Vereinfacht das Screening von Lebensläufen
- Ausbildungen und Berufserfahrungen von Bewerber/innen können „quergelesen“ werden
- Einfaches Versenden von Antwort-E-Mails an Bewerber/innen



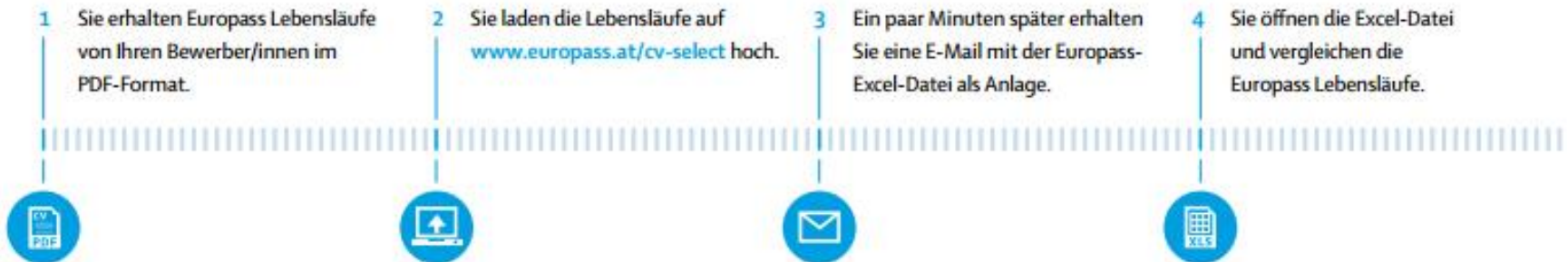
	A	B	C
1	Europass2Spreadsheet Generated on 22/7/2015, 16:28:42 CEST		
2	File	CV-Example-1-de_AT.pdf	CV-Example-2-de_AT.pdf
3	Full Name	Kiemler Sophie	Traustein Emilio
4	Address	Musterstraße 2 1040, Wien Österreich	Strauzgasse 44 1080, Wien Österreich
5	Email	<a href="mailto:kemmler@mond.at">kemmler@mond.at</a>	<a href="mailto:emilio.traustein@yogmail.com">emilio.traustein@yogmail.com</a>
6	Telephones	Privat: +43 0244 4445	Privat: 0043 756213
7	Websites		
8	Instant Messaging		
9	Birthdate		7 Feb 1986
10	Gender		
11	Nationalities		
12	Headline	ANGESTREBTE STELLE Praktikum in der APA Bildredaktion	ANGESTREBTE STELLE Architekt
13	Work Experiences	01/05/2008–Present Assistenz Compact Bildagentur (Wien, Österreich)  Recherche und Auswertung von Bildmaterial, Betreuung der Datenbank	15/09/2010–24/03/2013 Bauingenieur Wohnbau AG (Wien, Österreich)
14	Education & Training	13/06/2007 AHS Matura AHS Wenzbach 12, 1130 (Wien, Österreich)	15/09/2007–31/07/2010 Technische Zeichner DrawintoArt (Wien, Österreich)
15		Englisch, Spanisch, Bildnerische Erziehung	31/05/2010 Diplomprüfung Architektur Technische Universität (Wien, Österreich)
16			07/02/2007–21/06/2007 Erasmus Programm Universität Aarhus (Aarhus, Dänemark)
17			06/10/2005–31/05/2010 Diplomstudium Architektur Technische Universität (Wien, Österreich)
			26/05/2005 HTL Matura Höhere technische Lehranstalt, Spengergasse 5 (Wien, Österreich)



# Europass CV-Select: Wie funktioniert es?



## Wie funktioniert das Europass CV Select-Tool?

In nur vier einfachen Schritten erhalten Sie eine klare Excel-Tabelle in Ihrem Postfach:



# Europass Zeugniserläuterung

- Beschreibung von Abschluss aus der Berufsbildung: Lehre, BMS, BHS, Gesundheitsberufe
- In Deutsch und in Englisch
- Inhalt:
  - Profil von Fertigkeiten und Kompetenzen,
  - Tätigkeitsfelder,
  - Berufsberechtigung,
  - internationale Einstufung,
  - weiterführende Ausbildungsmöglichkeiten

 <span style="float: right;">    <small>Österreich</small> </span>
<b>ZEUGNISERLÄUTERUNG (*)</b>
<small>1. BEZEICHNUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES <sup>(1)</sup></small>
<b>Reife- und Diplomprüfungszeugnis der Höheren Lehranstalt für Produktmanagement und Präsentation</b>
<small><sup>(1)</sup> In der Originalsprache</small>
<small>2. ÜBERSETZTE BEZEICHNUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES <sup>(1)</sup></small>
<small><sup>(1)</sup> Falls gegeben. Diese Übersetzung besitzt keinen Rechtsstatus.</small>
<small>3. PROFIL DER FERTIGKEITEN UND KOMPETENZEN</small>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• fachspezifisches Kommunizieren in der Muttersprache und in drei Fremdsprachen;</li> <li>• Schriftstücke formal und sprachlich richtig selbstständig gestalten und praxistauglich anfertigen;</li> <li>• Kenntnisse über Wirtschaftssysteme und Wirtschaftsräume, Wirtschaftsstrukturen und Prozesse;</li> <li>• naturwissenschaftliche Kenntnisse (Biologie und Ökologie, Chemie, Physik, Mathematik);</li> <li>• Kenntnisse in den Bereichen Präsentation und Moderation;</li> <li>• Kenntnisse der Kommunikations- und Managementtechniken, im Marketing und in der Werbung;</li> <li>• unternehmerische Fertigkeiten anwenden, z.B. Investitions- und Finanzierungsentscheidungen, Unternehmens- und Mitarbeiterführung, Unternehmensorganisation, betriebs- und volkswirtschaftliche Zusammenhänge erkennen, Projektmanagement;</li> <li>• Problemlösungskompetenz;</li> <li>• Aufgaben des betrieblichen Rechnungswesens wahrnehmen, mit Hilfe von Standardprogrammen lösen und die Ergebnisse präsentieren, z.B. Einnahmen- und Ausgabenrechnung, doppelte Buchführung;</li> <li>• Jahresabschlüsse von Einzel- und Personengesellschaften;</li> <li>• Kostenrechnung; Personalverrechnung;</li> <li>• die für das Privat- und Berufsleben bedeutsamen Rechtsvorschriften kennen, rechtliche Informationen beschaffen und auswerten;</li> <li>• grundlegende Kenntnisse im Bereich der Informationstechnologie anwenden, Standardsoftware inkl. Textverarbeitung praxistauglich einsetzen;</li> <li>• branchenübliche Arbeitsmittel und Software handhaben;</li> <li>• Kenntnisse verschiedener Werkstoffe (Holz, Papier, Kunststoffe, Textilwaren, Leder, Minerale, Tonkeramik, Glas, metallische Werkstoffe) bei der Produktgestaltung und -bearbeitung anwenden können; Werkstoffanalyse;</li> <li>• Produktentwicklung und Design mit CAD (Farben- und Formgebung, Schriftgestaltung, Grafik, Produktgestaltung, Produktkennzeichnung, Kreativitätstechniken usw.);</li> <li>• Multimediaalanwendungen, Computergrafik und -animation, interaktive Systeme, Netzwerkanwendung;</li> <li>• Produktionsgestaltung vom Prototyp bis zur Produktionsreife, Qualitätssicherung; Marktanalyse, marktorientierte Planungsprozesse, Projektmanagement.</li> </ul>
<small>4. TÄTIGKEITSFELDER, DIE FÜR DEN INHABER/DIE INHABERIN DES ABSCHLUSSZEUGNISSES ZUGÄNGLICH SIND <sup>(1)</sup></small>
<p><b>Tätigkeitsfelder:</b>                  Mitarbeiter/in oder Unternehmer/in in Tätigkeitsfeldern mit hohem Maß an Eigenverantwortung in verschiedenen Zweigen der Wirtschaft auf mittlerer und höherer kaufmännischer und administrativer Ebene, insbesondere in den Bereichen Produktionsmanagement, Quality-Management, Präsentation.                  Selbstständige Ausübung reglementierter Berufe (siehe auch <a href="http://www.gewerbeordnung.at">www.gewerbeordnung.at</a>):                  Auf Grund der Liberalisierung der Gewerbeordnung ist Zugang zu fast allen Meisterprüfungen und Befähigungsnachweisprüfungen bei Erfüllung der allgemeinen Voraussetzungen zur Gewerbeausübung gegeben.</p>
<small><sup>(1)</sup> Falls gegeben.</small>

# Europass Diploma Supplement

- individuelle Beschreibung des Hochschulabschlusses
- Beschreibung des nationalen Bildungssystems
- in Deutsch und in Englisch
- Wird in Österreich automatisch an alle Absolvent/innen ausgegeben



## Anhang zum Diplom Diploma Supplement

Dieser Anhang zum Diplom wurde nach dem von der Europäischen Kommission, dem Europarat und UNESCO/CEPES entwickelten Modell erstellt. Mit dem Anhang wird das Ziel verfolgt, ausreichend unabhängige Daten zu erfassen, um die internationale "Transparenz" und die angemessene akademische und berufliche Anerkennung von Qualifikationen (Diplomen, Abschlüssen, Zeugnissen usw.) zu verbessern. Der Anhang soll eine Beschreibung über Art, Niveau, Kontext, Inhalt und Status eines Studiums bieten, den die im Original-Befähigungsnachweis, dem der Anhang beigelegt ist, genannte Person absolviert und erfolgreich abgeschlossen hat. Der Anhang sollte keinerlei Werturteile, Aussagen über die Gleichwertigkeit mit anderen Qualifikationen oder Vorschläge bezüglich der Anerkennung enthalten. Zu allen acht Punkten sollten Angaben gemacht werden. Werden zu einem Punkt keine Angaben gemacht, sollte der Grund dafür angeführt werden.

*This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international "transparency" and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.*

### 1 Angaben zur Person

#### Information identifying the holder of the qualification

1.1	Familienname(n) <i>Family name(s)</i>	██████████
1.2	Vorname(n) <i>Given name(s)</i>	██████████
1.3	Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ) <i>Date of birth (DD.MM.YYYY)</i>	██████████
1.4	Matrikelnummer oder Code <i>Student identification number</i>	██████████

### 2 Angaben zur Qualifikation

#### Information identifying the qualification

2.1	Name der Qualifikation und verliehener Titel <i>Name of qualification, title conferred *)</i>	Bakkalaura der Naturwissenschaften
2.2	Hauptstudienfach oder -fächer für die Qualifikation <i>Main field(s) of study for the qualification</i>	A 033 638 (ISCED 421) Bakkalaureatsstudium Ernährungswissenschaften  A 033 638 (ISCED 421) Bachelor's programme Nutritional Sciences
2.3	Name und Status der Organisation, die die Qualifikation verliehen hat <i>Name and status of awarding institution *)</i>	Universität Wien

# Europass: Zukünftige Entwicklungen

Neues Europass-Portal ab Frühjahr 2020 mit den folgenden Schwerpunkten:

e-Portfolio

Information Provision

Interoperability

Digitally-signed credentials

e-Portfolio

Das Europass e-Portfolio erlaubt Usern, ihre Fähigkeiten, Kenntnisse und Qualifikationen zu dokumentieren, anzuzeigen und zu teilen. Es wird Folgendes beinhalten:

- Europass Profil;
- Online Editor;
- Dokumenten-Bibliothek und
- Bewerbungstracker.

## Vorteile des e-Portfolios:

One-Stop-Shop um:

- Persönliche Informationen zu erstellen und zu verwalten und in einem Lebenslauf zusammenzufassen;
- Relevante Dokumente zu sammeln und speichern;
- Ziele zu identifizieren und die Karriere auf Grund der Perspektive des Lebenslangen Lernens zu planen;
- Personalisierte Vorschläge zur eigenen Weiterbildung und Jobmöglichkeiten zu erhalten;
- Bewerbungen zu erstellen, zu versenden und den Überblick über die versandten Bewerbungen zu behalten.

# Information Provision

Die folgenden Inhalte sollen abgedeckt werden:

- Learning Opportunities; (Einbindung des Learning Opportunities Portal – siehe [www.lerneninösterreich.at](http://www.lerneninösterreich.at))
- Qualifikationsrahmen (Anzeigen der NQR/EQR Niveaus)
- Links zu Möglichkeiten non-formales und informelles Lernen zu validieren
- Links zu Anerkennungspraktiken und relevanten Gesetzen in verschiedenen Ländern
- Links zu Guidance Services und Career Management in den jeweiligen Ländern.

# Interoperability

Die Nutzer/innen der Plattform sollen:

- Ihren Europass mit anderen Plattformen teilen können (keine erneute Eingabe nötig). Z.B. EURES
- Sich direkt aus der Plattform für Jobs und Weiterbildung bewerben können;
- Chancen und Gelegenheiten finden, die für sie relevant sind;
- Die absolute Kontrolle über die persönlichen Daten in ihrem Profil haben - wie es genutzt wird und mit wem es geteilt wird.

## Digitally signed credentials

Digitally-signed credentials sind elektronische Urkunden, die eine Person erhält, um ihre Lernergebnisse zu zertifizieren.

Es kann sich bei den Lernergebnissen z.B. um formelles Lernen, Trainings, einen Online Kurs, Freiwilligenarbeit, etc. handeln.

Die Umsetzung der digitally-signed credentials wird derzeit diskutiert.



# Europass Kontakt

OeAD-GmbH  
Nationalagentur Erasmus+ Bildung  
Ebendorferstraße 7  
1010 Wien  
T +43 1 534 08-0  
F +43 1 534 08-999  
[europass@oead.at](mailto:europass@oead.at)  
[www.europass.at](http://www.europass.at)  
[www.facebook.com/EuropassOesterreich](https://www.facebook.com/EuropassOesterreich)

## Europass-Team:

Carin Dániel Ramírez-Schiller  
Alexandra Enzi  
Molly Roza